

ANNO CXIX – TERZA SERIE  
FASCICOLO I – GENNAIO-MARZO 2017

# IL DIRITTO MARITTIMO

RIVISTA TRIMESTRALE DI DOTTRINA GIURISPRUDENZA LEGISLAZIONE  
ITALIANA E STRANIERA  
FONDATA NEL 1899 DA FRANCESCO BERLINGIERI

DIREZIONE - REDAZIONE ED AMMINISTRAZIONE  
GENOVA - VIA ROMA, 10

## SOMMARIO

NATALINO IRTI – <i>Una figura integrale di giureconsulto (per Gabriele Pescatore) ...</i>	pag. 5
---	--------

### DOTTRINA

DRAGAN BOLANČA – PETRA AMIŽIĆ JELOVČIĆ – <i>The legal status of the seaports open to public traffic in the republic of Croatia</i> .....	» 12
CHIARA CELLERINO – <i>La responsabilità dello stato per attività giurisdizionale nell'applicazione della normativa sugli aiuti di Stato</i> .....	» 23
DOROTEJA ČORIĆ – <i>Marine pollution from seabed activities - Croatian liability regime</i> .....	» 47
ANDREA LA MATTINA – <i>Decision making and maritime law: the role of the lex maritima</i> .....	» 64
FRANCESCA SALERNO – <i>Le recenti misure per contrastare l'impatto ambientale del trasporto aereo</i> .....	» 68

### NOTE A SENTENZA

ALBERTO ASTENGO – <i>Lo jus variandi nel rapporto di lavoro nautico</i> .....	» 128
FRANCESCA BARTOLINI – <i>Il diritto alla puntualità nel trasporto ferroviario di persone: l'azione di classe come possibile strumento di enforcement?</i> .....	» 211
FRANCESCO BERLINGIERI – <i>Ancora sul sequestro di una nave a garanzia di un credito chirografario nei confronti del noleggiatore</i> .....	» 231
SIMONE CARREA – <i>Il carattere pubblicistico delle attività di attestazione e certificazione tra libertà di stabilimento e regime delle immunità</i> .....	» 94
GIUSEPPE DUCA – <i>Ancora sull'art. 3.4 della Convenzione di Bruxelles del 1952 sul sequestro conservativo di nave</i> .....	» 193
MASSIMILIANO GRIMALDI – <i>Sulla qualificazione giuridica delle attività portuali di imbarco e sbarco di autoveicoli al seguito di passeggeri e di quelle ad esse prodromiche</i> .....	» 248
CINZIA INGRATOCI – <i>Note sulla natura ed efficacia delle condizioni e tariffe del vettore ferroviario di passeggeri</i> .....	» 153
MARCO LOPEZ DE GONZALO – <i>La messa a disposizione di containers tra locazione, trasporto e diritto di proprietà</i> .....	» 263
ALESSANDRA MACCHI - ANDREA BERGAMINO – <i>Brevi osservazioni sulla qualificazione giuridica delle attività di imbarco e sbarco di automezzi e di quelle ad esse connesse</i> .....	» 255
GIORGIA ORSI – <i>Il regime IVA della cessione di container in temporanea custodia: prevale la presenza in Italia o lo "stato estero"?</i> .....	» 124
FRANCIS REYNOLDS – <i>Juridical nature of the time charter withdrawal clause</i> .....	» 270
ERSILIA ROCCA - EMILIO FADDA – <i>Lo spedizioniere-vettore: l'assunzione dell'esecuzione del trasporto nella giurisprudenza di merito</i> .....	» 185
MARCO SEPPI – <i>Il danno subito dal veicolo al seguito del passeggero marittimo: disciplina interna e normativa internazionale uniforme</i> .....	» 238
ELISABETTA SGATTONI – <i>L'interruzione del termine di temporanea importazione: una questione ancora dibattuta</i> .....	» 139
MARCO STUCCHI – <i>Un caso di mancata applicazione della Convenzione di Montreal</i> .....	» 107

GEROLAMO TACCOGNA – <i>Il dissenso qualificato nelle conferenze di servizi relative ai progetti di porto turistico</i> .....	pag. 172
GEROLAMO TACCOGNA – <i>L'accesso alla battigia attraverso aree in concessione demaniale marittima</i> .....	» 259

### GIURISPRUDENZA DELL'UNIONE EUROPEA\*

Corte di Giustizia, 16 giugno 2015.....	» 93
Corte di Giustizia, Sez. I, 9 settembre 2015.....	» 106
Corte di Giustizia, Sez. II, 7 luglio 2016.....	» 117

### GIURISPRUDENZA ITALIANA\*

Corte Costituzionale 9 luglio 2014, N. 194.....	» 119
Corte di Cassazione, Sez. Lavoro, 8 gennaio 2015, N. 59.....	» 120
Corte di Cassazione, Sez. Trib., 28 gennaio 2015, N. 1567.....	» 123
Corte di Cassazione, Sez. Lavoro, 2 marzo 2015, N. 4173.....	» 128
Corte di Cassazione, Sez. III Penale, 22 aprile 2015, N. 30895.....	» 139
Corte di Cassazione, Sez. III, 8 maggio 2015, N. 9312.....	» 152
Corte di Cassazione, Sez. III, 10 giugno 2015, N. 12086.....	» 167
Corte di Cassazione, Sez. III, 20 agosto 2015, N. 17023.....	» 169
Consiglio di Stato, Sez. VI, 30 settembre 2015, N. 4545.....	» 172
Corte d'Appello di Palermo 17 novembre 2015.....	» 181
Corte d'Appello di Torino 9 dicembre 2015.....	» 183
Corte d'Appello di Genova 8 agosto 2016.....	» 189
Corte d'Appello di Reggio Calabria 28 ottobre 2016.....	» 191
Tribunale di Imperia 22 aprile 2015.....	» 193
Tribunale di Reggio Emilia 20 maggio 2015.....	» 202
Tribunale di Bari 27 luglio 2015.....	» 204
Tribunale di Venezia 21 settembre 2015.....	» 206
Tribunale di Bologna 2 dicembre 2015.....	» 208
Tribunale di Milano 26 gennaio 2016.....	» 210
Tribunale di Pescara 27 gennaio 2016.....	» 223
Tribunale di Genova 18 febbraio 2016.....	» 226
Tribunale di Firenze 7 giugno 2016.....	» 227
Tribunale di Genova 15 giugno 2016.....	» 230
Tribunale di Genova 16 settembre 2016.....	» 234
Tribunale di Ravenna 16 febbraio 2017.....	» 236
Giudice di Pace di Carinola 18 febbraio 2015.....	» 238
T.A.R. Calabria, Sez. Dist. di Reggio Calabria, 19 giugno 2015, N. 620.....	» 248
T.A.R. Calabria, Sez. Dist. di Reggio Calabria, 24 agosto 2015, N. 844.....	» 254
T.A.R. Liguria 2 ottobre 2015.....	» 259

\* I testi delle sentenze sono pubblicati sul sito web della *Rivista* [www.dirmar.com](http://www.dirmar.com)

**GIURISPRUDENZA FRANCESE\***

Corte d'Appello di Saint Denis de la Réunion 10 aprile 2016..... pag. 263

**GIURISPRUDENZA INGLESE\***

Court of Appeal 7 ottobre 2016 ..... » 269

**SOMMARIO DELLA GIURISPRUDENZA****GIURISPRUDENZA DELL'UNIONE EUROPEA**

- ASSICURAZIONE – Azione diretta del danneggiato – Regolamento (CE) n. 864/2007 – Legge regolatrice dell'obbligazione extracontrattuale di risarcimento – Applicabilità. *Corte Giustizia UE, Sez. I*, 9 settembre 2015 (con nota di M. STUCCHI)..... » 106
- DIRITTO DI STABILIMENTO – Art. 51.1 TFUE – Attività di attestazione. *Corte Giustizia UE* 16 giugno 2015 (con nota di S. CARREA) ..... » 93
- GIURISDIZIONE – Reg.to (CE) n. 44/2001 – Clausola attributiva di giurisdizione – Stipulazione nell'ambito delle condizioni generali di contratto del committente. *Corte di Giustizia UE, Sez. II*, 7 luglio 2016 (con rich. di M. Lopez de GONZALO)..... » 117
- SERVIZI NEL MERCATO INTERNO – Direttiva 2006/123/CE – Organismi di attestazione – Sede nel territorio nazionale. *Corte Giustizia UE*, 16 giugno 2015 (con nota di S. CARREA)..... » 93
- TRASPORTO AEREO – Convenzione di Montreal 1999 – Trasporto di persona a titolo gratuito – Inapplicabilità. *Corte Giustizia UE, Sez. I*, 9 settembre 2015 (con nota di M. STUCCHI)..... » 106

**GIURISPRUDENZA ITALIANA**

- AGENTE MARITTIMO – Conclusione di contratti e ricevimento di pagamenti – Sono funzioni tipiche dell'agente munito di rappresentanza – Distinzione dall'agente del vettore rappresentato. *Trib. Genova* 18 febbraio 2016 (con rich. di F. BERLINGIERI)..... » 226
- ARBITRATO – Clausola compromissoria in charterparty richiamata in polizza di carico – Identificazione del charterparty con la data – Richiamo specifico alla clausola arbitrale – Relatio perfecta - Sussiste.
- ARBITRATO – Clausola arbitrale validamente stipulata nel charterparty e richiamata in polizza di carico – Operatività nei confronti dei successivi prenditori della polizza di carico. *Trib. Ravenna* 16 febbraio 2017 (con rich. di M. LOPEZ DE GONZALO) ..... » 236
- ASSICURAZIONE – Reticenza dell'assicurato – Annullamento del contratto – Condizioni.
- ASSICURAZIONE – Reticenza dell'assicurato – Omessa menzione dei sinistri precedenti – Rilevanza.
- ASSICURAZIONE – Reticenza dell'assicurato – Omessa menzione dei sinistri precedenti – Colpa grave. *Cass., Sez. III*, 10 giugno 2015, n.12086 (con rich. di M. LOPEZ DE GONZALO) ..... » 167

\* I testi delle sentenze sono pubblicati sul sito web della *Rivista* [www.dirmar.com](http://www.dirmar.com)

CAUSE MARITTIME – Consulente tecnico – Assenza dell’albo speciale ex art. 599 cod. nav. – Applicazione dell’art. 61 c.p.c.	
CAUSE MARITTIME – Consulente tecnico – Omissione della nomina – Nullità della sentenza. <i>App. Genova</i> 8 agosto 2016 (con rich. di M. MUSI).....	pag. 189
CAUSE MARITTIME – Controversia tra consumatore e professionista – Art. 33.2 lett. u) d.lgs. n. 206/2005 – Competenza territoriale. <i>Giudice di Pace di Carinola</i> 18 febbraio 2015 (con nota di M. SEPPI) .....	» 238
CONSULENZA TECNICA — Art. 600 cod. nav. – Accertamento tecnico preventivo sulle cause del sinistro – Risponde alle esigenze di tale articolo.	
CONSULENZA TECNICA – Intervento del consulente in camera di consiglio – Assenza dell’albo speciale ex art. 475 reg. nav. mar. – Nomina ex art. 599 cod. nav. – Intervento in camera di consiglio – Natura discrezionale. <i>Trib. Genova</i> 16 settembre 2016.....	» 234
CONTRATTO DI VIAGGIO – Codice del turismo – Presentazione di reclamo ex art. 49 – Omissione – Effetti.	
CONTRATTO DI VIAGGIO – Pacchetto turistico – Escursione durante una crociera – Lesioni subite dai passeggeri – Responsabilità dell’organizzatore. <i>Trib. Firenze</i> 7 giugno 2016 (con rich. di C. CAVANNA).....	» 227
DEMANIO MARITTIMO – Lido del mare – Accessi pedonali – Fascia di libero transito verso il mare.	
DEMANIO MARITTIMO – Lido del mare – Libero transito – Obblighi dei gestori degli stabilimenti balneari. <i>T.A.R. Liguria</i> 2 ottobre 2015 (con nota di G. TACCOGNA) .....	» 259
IMPOSTE E TASSE – Containers – Regime automatico di ammissione temporanea – Cessione dei containers a terzi – Conservazione del regime agevolativo – Condizioni.	
IMPOSTE E TASSE – Containers in regime di temporanea importazione – Cessione – Assoggettabilità ad IVA. <i>Cass., Sez. Trib.</i> , 28 gennaio 2015, n. 1567 (con nota di G. ORSI) .....	» 123
LAVORO MARITTIMO – Contratto di lavoro a tempo determinato – È disciplinato dal codice della navigazione – D.lgs. 368/2001 – Non è applicabile. <i>Cass., Sez. Lavoro</i> , 8 gennaio 2015, n. 59 (con rich. di O. RAZZOLINI) .....	» 120
LAVORO MARITTIMO – Inapplicabilità dell’art. 2103 cod. civ. – Tutela accordata dall’art. 334 cod. nav. – Tutela della professionalità. <i>Cass., Sez. Lavoro</i> , 2 marzo 2015, n. 4173 (con nota di A. ASTENGO).....	» 128
LAVORO MARITTIMO – Pensione – Mancato versamento dei contributi da parte dell’armatore – Diritto alla costituzione di rendita vitalizia. <i>Trib. Pescara</i> 27 gennaio 2016 (con rich. di F. De ROBERTIS).....	» 223
LAVORO NAUTICO – Lavoro a tempo determinato – Legittimità di singoli contratti a termine purché separati da almeno 60 giorni – Prescinde da eventuali intenti fraudolenti. <i>Cass., Sez. Lavoro</i> , 8 gennaio 2015, n. 59 (con rich. di O. RAZZOLINI) .....	» 120
OPERAZIONI PORTUALI – Imbarco e sbarco di veicoli da navi traghetto – Costituiscono attività portuali – Conseguente applicazione dell’art. 35 lett. a)-g) del d.lgs. n. 272/1999 – Necessità di autorizzazione. <i>T.A.R. Calabria</i> 19 giugno 2015, n. 620 (con nota di M GRIMALDI).....	» 248
OPERAZIONI PORTUALI – Imbarco di automezzi su navi traghetto – Operazioni di incolonnamento degli automezzi – Non rientrano tra i servizi specialistici, complementari e accessori né tra i servizi di interesse generale.	

OPERAZIONI PORTUALI – Imbarco di automezzi su navi traghetto – Operazioni di incolonnamento – Necessitano di autorizzazione. <i>T.A.R. Calabria</i> 24 agosto 2015, n. 844 (con nota di A. MACCHI – A. BERGAMINO) .....	pag. 254
PORTO TURISTICO – Sua previsione nel Piano delle coste – Adozione di variante che ne prevedeva l’eliminazione – Decisione da parte della conferenza di servizi – Impugnazione – Competenza del Consiglio dei Ministri. <i>Cons. di Stato, Sez. VI</i> , 30 settembre 2015, n. 4545 (con nota di G. TACCOGNA) ....	» 172
PROCEDIMENTI AMMINISTRATIVI – L. 7 agosto 1990, n. 241 – Sua applicazione alle leggi regionali. <i>Cons. di Stato, Sez. VI</i> , 30 settembre 2015, n. 4545 (con nota di G. TACCOGNA).....	» 172
RIMORCHIO – Rimorchio manovra – Urto della nave rimorchiata – Ripartizione della responsabilità. <i>App. Genova</i> 8 agosto 2016 (con rich. di M. MUSI)...	» 189
SEQUESTRO CONSERVATIVO-CONVENZIONE DI BRUXELLES – Esigenza del carattere privilegiato del credito – Non sussiste in base all’art. 9. <i>Trib. Imperia</i> 22 aprile 2015 (con nota di G. DUCA) .....	» 193
SEQUESTRO CONSERVATIVO – Sequestro di una nave a garanzia di credito nei confronti del noleggiatore a tempo – Versamento da parte del proprietario – Effetto. <i>Trib. Genova</i> 15 giugno 2016 (con nota di F. BERLINGIERI).....	» 230
SPEDIZIONE – Natura del contratto – Prestazioni dello spedizioniere.	
SPEDIZIONE – Consolidamento di varie partite di merci ( <i>groupage</i> ) – Costituisce operazione propria dello spedizioniere.	
SPEDIZIONE – Citazione in giudizio quale vettore – Contestazione della veste vettoriale – Onere della prova.	
SPEDIZIONE – Trasporto internazionale – Pattuizione di distinti contratti di trasporto con distinti vettori e emissione da parte loro di distinte lettere di vettura – Rilevanza. <i>App. Torino</i> 9 dicembre 2015 (con nota di E. ROCCA - E. FADDA) .....	» 183
SPEDIZIONE – Spedizioniere vettore – Elementi rilevanti. <i>Trib. Bologna</i> 2 dicembre 2015 (con rich. di A. LA MATTINA) .....	» 208
TEMPORANEA IMPORTAZIONE DI IMBARCAZIONI – Interruzione del periodo di temporanea importazione ex art. 216 d.P.R. 23 gennaio 1973, n. 43 – Termine di temporanea importazione dopo l’interruzione – È quello originario di 18 mesi. <i>Cass., Sez. III Penale</i> , 22 aprile 2015, n. 30895 (con nota di E. SGATTONI) .....	» 139
TITOLI RELATIVI ALLE MERCI – Individuazione del vettore – Intestazione della polizza di carico – Rilevanza. <i>App. Reggio Calabria</i> 28 ottobre 2016 (con rich. di G. LEVRERO).....	» 191
TRASPORTO – Regole dell’Aja-Visby – Termine per l’esercizio dell’azione – Tempestiva notifica della citazione – Causa non iscritta a ruolo – Interruzione del termine.	
TRASPORTO – Trasporto di vegetali in container frigorifero – Indicazione in polizza della temperatura massima consentita – Trasporto alla condizione FCL-FCL – Avaria della merce per riscaldamento – Mancata prova della temperatura all’imbarco ma temperatura all’arrivo notevolmente superiore a quella massima consentita – Prova della imputabilità del danno al vettore. <i>Trib. Venezia</i> 21 settembre 2015 (con rich. di M. MUSI).....	» 206
TRASPORTO AEREO – Trasporto di persone – Art. 33 Convenzione di Montreal – Regola la competenza internazionale.	
TRASPORTO AEREO – Trasporto di persone – Decadenza – Art. 31 Convenzione di Montreal – Non si applica nel caso di mancata riconsegna del bagaglio.	

TRASPORTO AEREO – Trasporto di persone – Perdita del bagaglio – Limite del debito.	
TRASPORTO AEREO – Trasporto di persone – Convenzione di Montreal – Perdita del bagaglio – Danno esistenziale – Esclusione – Danno morale – È configurabile. <i>Trib. Bari</i> 27 luglio 2015 (con rich. di C. ROSSELLO) .....	pag. 204
TRASPORTO DI PERSONE – Applicazione in coperta di materiale antiscivolo – Caduta di un passeggero – Responsabilità del vettore – Non è configurabile. <i>App. Palermo</i> 17 novembre 2015 (con rich. di A. FRONDONI) .....	» 181
TRASPORTO FERROVIARIO – Art. 11 Condizioni e tariffe per i trasporti delle persone approvate con r.d.l. 11 ottobre 1934 n. 1948 – Questione di legittimità costituzionale – Mutamento del quadro normativo – Inammissibilità della questione. <i>Corte Costituz.</i> 9 luglio 2014, n. 194.....	» 119
TRASPORTO FERROVIARIO – Danno patrimoniale da ritardo – Normativa applicabile.	
TRASPORTO FERROVIARIO – Danno esistenziale – Non è ammissibile come categoria autonoma.	
TRASPORTO FERROVIARIO – Danno non patrimoniale – Quando è risarcibile. <i>Cass., Sez. III</i> , 8 maggio 2015, n. 9312 (con nota di C. INGRATOCCI).....	» 152
TRASPORTO FERROVIARIO – Disagi causati ai passeggeri dal ritardo dei treni – Azione di classe – Quando è configurabile.	
TRASPORTO FERROVIARIO – Rispetto dell’orario – Costituisce aspetto naturale del contratto.	
TRASPORTO FERROVIARIO – Regolamento (CE) n. 1371/2007 – Idoneità a soddisfare i danni omogenei da ritardo. <i>Trib. Milano</i> 26 gennaio 2016 (con nota di F. BARTOLINI).....	» 210
TRASPORTO MARITTIMO – Regole dell’Aja-Visby – Responsabilità del vettore – Esclusione – Onere della prova.	
TRASPORTO MARITTIMO – Esonero per danni da ritardo – Forma richiesta dall’art. 1341 cod. civ. <i>App. Reggio Calabria</i> 28 ottobre 2016 (con rich. di G. LEVRERO).....	» 191
TRASPORTO MARITTIMO DI PERSONE – Regolamento CE n. 392/2009 – Danno al veicolo al seguito – Assimilabilità al danno al bagaglio – Applicabilità del Regolamento. <i>Giudice di Pace di Carinola</i> 18 febbraio 2015 (con nota di M. SEPPÌ).....	» 238
TRASPORTO MULTIMODALE – Trasporto marittimo seguito da breve tratta terrestre – Convenzione di Bruxelles sulla polizza di carico – Non è applicabile.	
TRASPORTO MULTIMODALE – Assunzione del trasporto terrestre da parte dell’agente del vettore marittimo – Elementi rilevanti. <i>Trib. Bologna</i> 2 dicembre 2015 (con rich. di A. LA MATTINA) .....	» 208
TRASPORTO TERRESTRE – Credito del proprietario della merce nei confronti del vettore – Natura.	
TRASPORTO TERRESTRE – Prescrizione – Credito del proprietario della merce nei confronti del vettore – Proprietario che non è parte del contratto di trasporto – Prescrizione quinquennale. <i>Cass., Sez. III</i> , 20 agosto 2015, n. 17023 (con rich. di C. ROSSELLO) .....	» 169
TRASPORTO TERRESTRE – Minimo tariffario ex art. 83 bis comma 9 d.lgs. n. 112 del 2008 – Sua abrogazione per incompatibilità con l’ordinamento comunitario – Effetti sui procedimenti in corso. <i>Trib. Reggio Emilia</i> 20 maggio 2015 (con rich. di M. MUSI) .....	» 202

TRASPORTO TERRESTRE – Limite del risarcimento – Dolo di dipendente del vettore – Non è applicabile. <i>Trib. Bologna</i> 2 dicembre 2015 (con rich. di A. LA MATTINA) .....	pag. 208
URTO – Rimorchiatore speronato dalla nave alla quale doveva trasferire il cavo di rimorchio – Lesioni a membri dell’equipaggio del rimorchiatore – Imputabilità del sinistro a colpa nautica del comandante della nave. <i>Trib. Genova</i> 16 settembre 2016 .....	» 234

#### GIURISPRUDENZA FRANCESE

TRASPORTO – Mancata restituzione del container da parte del destinatario – Natura imprescrittibile del diritto di proprietà del container. <i>App. Saint Denis de la Réunion</i> 10 aprile 2016 (con nota di M. LOPEZ DE GONZALO) .....	» 263
---	-------

#### GIURISPRUDENZA INGLESE

NOLEGGIO A TEMPO – Natura giuridica delle clausole contrattuali.	
NOLEGGIO A TEMPO – Risoluzione del contratto per inadempimento – Quando è consentita.	
NOLEGGIO A TEMPO – Clausola di ritiro della nave dal servizio del noleggiatore per mancato pagamento del nolo – Natura giuridica e effetti. <i>Court of Appeal</i> 7 ottobre 2016 (con nota di F. REYNOLDS) .....	» 269

#### CRONACHE E NOTE

MICHELA MAZIER E CECILIA CAVANNA – <i>Introduzione alla nuova direttiva UE in tema di pacchetti turistici e di servizi turistici collegati</i> .....	» 275
FRANCESCA PRADELLI – <i>IMO Member State Audit Scheme (IMSAS)</i> .....	» 283

#### RASSEGNA BIBLIOGRAFICA

IGNACIO ARROYO MARTINEZ E JOSE-ALEJO RUEDA MARTINEZ (Directores) – <i>Comentarios a la ley 14/2014, de 24 de Julio, de navegación marítima</i> .....	» 289
ELISEO SIERRA NOGUERO – <i>El seguro de responsabilidad derivada de la navegación de buques</i> .....	» 291



---

*Andrea La Mattina*

---

*Scritto sottoposto a doppio referaggio anonimo - This writing has been submitted to double blind peer review*

## DECISION MAKING AND MARITIME LAW: THE ROLE OF THE *LEX MARITIMA*\*

ANDREA LA MATTINA\*\*

1. The aim of this paper is to point out some specific features regarding the sources of maritime law and the very peculiar role of commercial operators as “decision makers” in this field.

It seems to me that in maritime law the “normal” interplaying between international organizations, State laws and operators assumes different characteristics with respect to other sectors of the international trade.

In particular, the speciality of maritime law in relation to this topic is marked and evidenced by two fundamental aspects.

2. *In the first place* maritime law is a ‘*jus commune mercatorum*’ that originates from custom and is largely included in international conventions or in national laws: this ensures essentially similar legal solutions, although the wording is not always identical due to the difference of the doctrines from which each of them took inspiration. That it has been clearly stated by the US Courts since 1875: in the *The Lottawanna* case it has been affirmed that “*it happens that, from the general practice of commercial nations in making the same general law the basis and groundwork of their respective maritime systems, the great mass of maritime law which is thus received by these nations in common, comes to be the common maritime law of the world*”, hence “*the received maritime law may differ in different countries without affecting the general integrity of the system as a harmonious whole*”<sup>1</sup>.

In this context, the important contribution of international organizations such as the Comité Maritime International (CMI), IMO, UNCTAD and UNCITRAL in the “making” of conventions for the (re)unification of different areas of maritime law in a large part it has to be interpreted as a “codification” of traditional customs or usages.

The general tendency to an international legal uniformity – that differentiates

---

\* Speech delivered at the *II Jornadas Internacionales de la Red de Excelencia de Estudios Jurídico-Marítimos (REDEXMAR) - La toma de decisiones en el ámbito marítimo: su repercusión en la cooperación internacional y en la situación de las gentes del mar*, A Coruña, 28-29 June 2016.

\*\* Professore di Diritto della Navigazione nell’Università di Genova.

<sup>1</sup> 88 U.S. 558, 573 (1875). See also HOUGH, *Admiralty Jurisdiction - Of Late Years*, in *Harv. L. Rev.*, 1924, pag. 529 ff.: “*maritime law is a body of sea customs. (...) custom of the sea includes a customary interpretation of contract language*”; and S. CARBONE and L. SCHIANO DI PEPE, *Conflitti di sovranità e di leggi nei traffici marittimi tra diritto internazionale e diritto dell’Unione europea*, Torino, 2010, pag. 3 ff.

and characterizes this subject with respect to all other areas of international commerce – makes clear that within maritime matters, the question of what regulation applies to a single case gives rise not only to a choice-of-law issue, but also (and, perhaps, rather) to the need to reconstruct the most appropriate legal rule to decide the case at issue, by interpreting conventions and/or state laws as a ‘uniform’ system, taking into account the relevance of the practices of international maritime operators. In this sense, maritime law only accentuates something that is true for all international commercial law, namely the inadequacy of the traditional choice-of-law method to solve problems concerning the identification of the law governing a specific legal relationship.

3. *In the second place*, the other specific feature of maritime law is that party autonomy also takes greater relevance in this area as a tool of ‘material justice’ aimed at directly governing a given situation and without the filter of the provisions of private international law. In short, the maritime area confirms its ‘speciality’ in relation to other sectors of international commercial law.

It compels judges/arbitrators to determine the law applicable to a specific case having regards:

- *not only* to the practices of international maritime industry operators (which is a proper ‘filter’ through which maritime law should be interpreted even by state courts and in this sense it has been fundamental the work of international organizations such as CMI and BIMCO in the elaboration and collection of standard form contract, clauses and guidelines),
- *but also* to the actual will of the parties, which – in this area, and in particular in the context of the legal regulation of maritime carriage documented by charter parties – takes the decisive role of a ‘material justice’ standard, capable of outlining the actual legal background of each legal relationship. In this regard, relevant *common law* cases have clarified that in this sector customs are fundamental for interpreting and understanding the will of the parties<sup>2</sup>.

In sum, as it has been affirmed, self-regulation is a proper source of maritime law<sup>3</sup>.

---

<sup>2</sup> See, for example:

– *Stolt-Nielsen v. AnimalFeeds International Corp*, 559 U. S. Supreme Court (2010): “Under both New York law and general maritime law, evidence of “custom and usage” is relevant to determining the parties’ intent when an express agreement is ambiguous”;

– *Samsun Corpag. v. Khozestan Mashine Kar Co.*, 926 F. Supag. 436, 439 (S.D.N.Y. 1996): “[W]here as here the contract is one of charter party, established practices and customs of the shipping industry inform the court’s analysis of what the parties agreed to”;

– *Great Circle Lines, Ltd. v. Matheson & Co.*, 681 F. 2d 121, 125 (C.A. 1982): “Certain longstanding customs of the shipping industry are crucial factors to be considered when deciding whether there has been a meeting of the minds on a maritime contract”.

<sup>3</sup> E. VAN HOOYDONK, *Towards a worldwide restatement of the general principles of maritime law* (2014) 20 JIML 171.

4. Notwithstanding that, we cannot deny the importance and meaning of the indication of English law as the applicable law in the forms most frequently used by international maritime operators.

But with such indication the parties certainly intend to ‘rely’ on the system that is, among all, the one that has contributed most to the development and the correct interpretation of the principles of the so-called *lex maritima*, which represents – even when the parties make no choice – the corpus of provisions on which maritime judges and arbitrators will have to found their decisions.

With such expression I mean, in particular, that the law applied by institutions called to decide international maritime disputes is based on a corpus of legal principles which – even when they are included or ‘codified’ in national legislations – have a common origin and are comprised of two ‘constitutive elements’:

- on the one side, the *lex mercatoria* (which includes both the international conventions on maritime transports, and the uses and customs commonly accepted in such industry<sup>4</sup>,
- on the other side, the contractual forms and templates which are most frequently used by international maritime operators<sup>5</sup>.

Thus, clearly, the ‘state-based’ approach is increasingly losing weight in the context of maritime dispute solution.

5. This, however, should not be intended to mean that international maritime commerce relationships are completely impenetrable to state laws.

In this regard it should be considered in the first place that the *lex maritima* can only find fertile ground to the extent that a state law allows its development and application.

Moreover, as has been underlined even recently, the uniform transport law, like the commercial usages generally accepted by international maritime commerce operators, need (i) constant ‘additions’ by internal law provisions to fill their gaps or permit their actual implementation, and (ii) the enforcement by national judges (also when recognizing and implementing arbitration decisions).

6. These considerations lead to a more general conclusion.

International maritime commerce increasingly takes ‘centrifugal’ directions with respect to state laws. The existence and the application in international maritime

---

<sup>4</sup> See all the following cases quoted above: *Stolt-Nielsen v AnimalFeeds Intern Corp* 559 U. S. Supreme Court 559 (2010); *Samsun Corp v Khozestan Mashine Kar Co* 926 F. Supp. 436, 439 (SDNY 1996); *Great Circle Lines, Ltd v Matheson & Co, Ltd* 681 F.2d 121, 125 (2d Cir 1982); and A. FALL, *Defence and Illustration of Lex Mercatoria in Maritime Arbitration* (1998) J.Int’l Arb. 83. More in general on this topic see, among others, J. BASEDOW, *Lex mercatoria e diritto internazionale privato dei contratti: una prospettiva economica*, in *Liber Fausto Pocar*, Milano, 2009, pag. 55 ff. and A. ANTONINI, *L'autonomia del diritto della navigazione, il ruolo del diritto comune e la posizione sistematica della legislazione sulla navigazione da diporto*, in *Dir. trasp.*, 2014, pag. 479.

<sup>5</sup> W. TETLEY, *The General Maritime Law - The Lex Maritima* [1996] Eur.T.L. 497; R.J. CORTAZZO, *Development and Trends of the Lex Maritima from International Arbitration Jurisprudence*, in *J.Mar.L.& Com.*, 2012, pag. 255. In general, on contractual forms and standard used by shipping operators see BOI, *I contratti marittimi. La disciplina dei formulari*, Milano, 2008.

disputes of a modern *lex maritima* confirm the progressive shift from a 'state-centric perspective' in regulating the relationships among maritime industry operators and, consequently, confirm that the techniques based on choice of law are less and less significant to identify the legal provisions aimed at governing such relationships. Business operators of the maritime commerce industry see their relationships as not subject to a single national law, but to a different legal treatment, with peculiar group statutes (consisting of the *lex maritima*), which come into play to meet the needs of such operators. In other words, in transnational maritime law, the law, intended as the mandatory regulation, whereby a single state affirms its sovereignty, is replaced (in a large part at least) by a *ius commune mercatorum*, represented by the *lex maritima*, which applies in the relationships among international maritime commerce operators, as a consequence of their status.

This phenomenon that I have once called '*status mercatorius*' thus appears as a 'balancing element' of the legal regulation applying to international maritime commerce operators 'on a personal basis': that is, it allows them to benefit from a flexible treatment following the principles of the *favor commercii* and, in particular, to satisfy the needs for expeditiousness and promptness which are typical for maritime traffics<sup>6</sup>.

---

<sup>6</sup> A. LA MATTINA, *L'arbitrato marittimo e i principi del commercio internazionale*, Milano, 2012, pag. 215 ff.; ID., *Clausole di deroga alla giurisdizione in polizza di carico e usi del commercio internazionale tra normativa interna e disciplina comunitaria*, in questa *Rivista*, 2002, pag. 473-474.

ISSN 0012-348x